

Courrier de l'Éducation nationale

Le mensuel du ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse

DÉCEMBRE 2022

A12

Dans ce numéro :

LES ACTUALITÉS DU MENJE

Pour en savoir plus.....	2
Nominations	2

À la UNE

Journée de la Mémoire de l'Holocauste 2023.....	3
LOD.lu – de Lëtzebuerger Online Dictionnaire elo och als App!.....	5
Examens à l'enseignement secondaire classique et général 2023	6

Leseförderung - Schulbibliothek - Medienerziehung

Journées du livre et du droit d'auteur 2023 -	
Net reell?! Fantastesch Geschichten.....	07
Journées du livre et du droit d'auteur 2023 - Kleng Bicherauswiel.....	10
Virliesconcours 2023 - Gléck.....	17

Publications

Nouvelles publications	18
------------------------------	----

Brèves

Nei Offere vu 'mimamu-makedra': 'Coding music' a 'Kannerberäich'	19
--	----

LE MONDE DE L'ÉDUCATION

Manifestations

Eltereschoul - Programm	20
ZpB - Engagementspräis 2022/23.....	22
Esero - Concours Mission X 2023.....	23
EWB - ALLES FAMILIE! Familiendarstellungen in aktuellen Bilderbüchern	24



INFORMATIONS UTILES :

2

Le délai pour la remise des annonces à publier est fixé au 15 de chaque mois précédant la publication du CEN.

Les articles ne doivent pas dépasser 2 pages A4 (Times new roman, 12pts, interlinage 1,5) et sont à adresser sous forme électronique (textes au format word, images au format jpeg 72dpi) à l'adresse suivante : cen@men.lu

Le MENJE se réserve le droit de modifier voire refuser des contributions externes. Il décline toute responsabilité quant au contenu de ces contributions.

Le CEN paraît 11 fois par an.

Les publications du ministère peuvent être consultées sur notre site:

www.men.public.lu

Pour en savoir plus

- [Visite de travail au Portugal de Claude Meisch, ministre de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse](#)
- [Journée mondiale de l'enfance: mieux faire connaître et renforcer l'accès aux droits de l'enfant](#)
- [Le Kannerbureau Woltz souffle ses 10 bougies et présente le Kannermusée Plomm](#)

Nominations

Au 15 octobre 2022 :

Monsieur Christian BUCHLER a été nommé directeur au Service de la formation des adultes.

À partir du 1^{er} janvier 2023 :

Monsieur Pierre REDING est nommé commissaire à la langue luxembourgeoise.

Schéi Feierdeeg

ÉDITORIAL

Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse

33, rives de Clausen
L-2165 Luxembourg

layout: Presse et Communication

e-mail: cen@men.lu

tél.: +352 247-85114

consultez notre site:
<http://www.men.public.lu>



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse



DE LA MÉMOIRE



DE L'HOLOCAUSTE

et de la prévention des crimes contre l'humanité



Organisé par



En coopération avec



Plus d'information:
www.zpblu

L'Assemblée générale des Nations Unies a fait du 27 janvier, jour de la libération du camp de concentration et d'extermination d'Auschwitz, la Journée de la mémoire de l'Holocauste et de la prévention des crimes contre l'humanité.

Autour de cette date, le Zentrum fir politesch Bildung et ses partenaires organisent de nombreuses activités pédagogiques ainsi que des séances de cinéma et événements publics.

Séances de cinéma scolaires

8:00 → 11:45

Les séances de cinéma dans les salles sont suivies d'un atelier encadré par un-e animateur-trice

12+ Der Pfad (VO DE)

- 23.1 Kulturhuef-Kino, Grevenmacher
- 25.1 Orion, Troisvierges
- 27.1 Ciné Sura, Echternach
- 30.1 Scala, Diekirch
- 12. Cinémathèque, Luxembourg
- 3.2. KuFa, Esch/Alzette
- 3.2. CNA, Dudelange

14+ Ein nasser Hund (VO DE avec SST EN)

- 23.1 Orion, Troisvierges
- 25.1 KuFa, Esch/Alzette
- 25.1 Prabbeli, Wiltz
- 27.1 Cinémathèque, Luxembourg
- 30.1 Kulturhuef-Kino, Grevenmacher
- 30.1 Scala, Diekirch
- 12. Kinoler, Kahler
- 3.2. CNA, Dudelange

Séances de lecture scolaires

11+ Marisha, d'Meedchen aus dem Faass

Lecture pour enfants par Roland Meyer, auteur et instituteur

14+ Anne Frank: Das Tagebuch

Lecture scénique pour jeunes par Fabienne Hollwege, actrice
Atelier de pédagogie du théâtre

Rencontres

- Avec des survivants de la Shoah:
 - Gerd Klestadt
 - Claude Marx
- Avec des témoins de la 2^e génération:
 - Henri Juda
 - Marc Cukier

Exposition à emprunter

State of Deception – le pouvoir de la propagande nazie

Disponible en allemand et en français

Formations continues pour enseignant-e-s

“Das wird man doch noch sagen dürfen” – Meinungsfreiheit im Klassenraum

Formation & brève visite du lieu de mémoire à Cinqfontaines
31.1 14:30–18:00 Cinqfontaines

Der 2. Weltkrieg und die Shoah in Luxemburg im Unterricht

Formation de Marc Schoentgen & Steve Hoegener
17.1 14:30–16:30 IFEN, Walferdange

Visite guidée du lieu de mémoire à Cinqfontaines

Visite guidée en luxembourgeois de Marc Schoentgen
28.1 13:00–15:00 Cinqfontaines

Antisemitismus gestern und heute

Formation de Renée Wagener
26.1 18:00–20:30 IFEN, Walferdange

Cinqfontaines – Découverte du lieu de mémoire

Visites (& ateliers) pour élèves à partir de 12 ans
24.1, 26.1, 31.1, 2.2. à partir de 10:00

Séances de cinéma publiques

Le rapport Auschwitz (VO DE & SK avec SST DE)

- 20 séances au total, dont:
- 18.1. 20:00 Kahler, Kinoler
 - 20.1. 19:00 Dudelange, CNA
 - 20.1. 20:30 Grevenmacher, Kulturhuef-Kino
 - 23.1. 20:30 Echternach, Ciné Sura
 - 27.1. 20:00 Bettembourg, Le Paris
 - 29.1. 19:00 Wiltz, Prabbeli
 - 30.1. 20:00 Troisvierges, Ciné Orion
 - 2.2. 20:00 Diekirch, Ciné Scala

Nadine & Nelly (VO FR, EN, SP & SE avec SST DE)

- 20 séances au total, dont:
- 20.1. 20:30 Echternach, Ciné Sura
 - 20.1. 20:00 Bettembourg, Le Paris
 - 22.1. 19:00 Wiltz, Prabbeli
 - 25.1. 20:00 Kahler, Kinoler
 - 27.1. 20:30 Grevenmacher, Kulturhuef-Kino
 - 28.1. 19:30 Diekirch, Ciné Scala
 - 23.1. 20:00 Troisvierges, Ciné Orion
 - 12. 19:00 Dudelange, CNA

Les dates et horaires de toutes les séances sont consultables sur www.zpb.lu

Événements publics

30 Joer "Schindler's List" – Analys, Rezeption, Perspektiven

Ciné-conférence en luxembourgeois par Yves Steichen & Marc Schoentgen
3.2. 19:30 Ciné Scala, Diekirch

Monsieur Klein (1976) (VO FR)

Séance de cinéma encadrée en français par Gian Maria Tore, enseignant-chercheur à l'université du Luxembourg
26.1 20:30 Cinémathèque, Luxembourg

Geschichte lehrt – Erinnerung und Lernen aus der Vergangenheit

Conférence en allemand par Hannah Lessing, Secrétaire générale du Fonds national autrichien pour les victimes du national-socialisme
24.1. 18:30 Résidence de l'Ambassadeur d'Autriche, Luxembourg

Anne Frank: Das Tagebuch

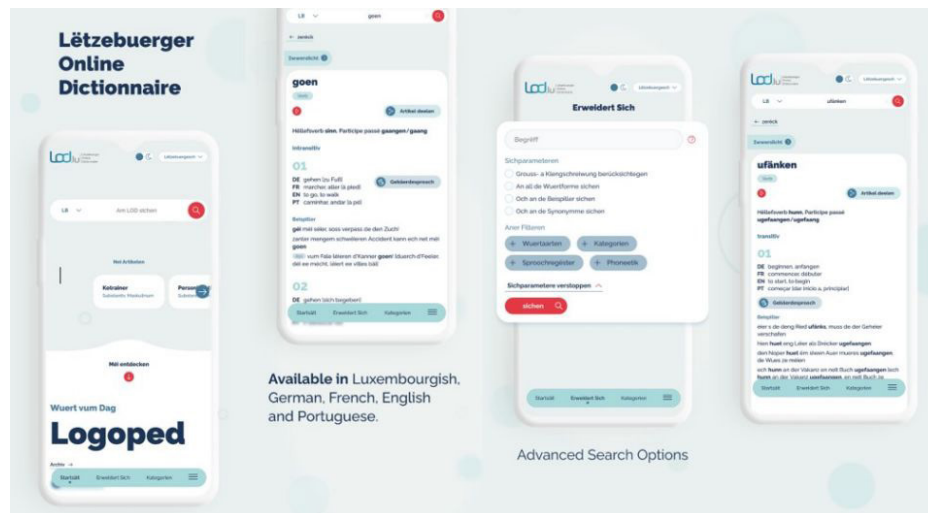
Lecture scénique pour adultes par Fabienne Hollwege, actrice
27.1. 20:00 Ancien Cinéma, Vianden

Et encore...

Bibliographies thématiques: recommandations de lecture pour jeunes et adultes

Informations et réservations sur www.zpb.lu

LOD.lu – de Lëtzebuerger Online Dictionnaire elo och als App!



Dir sëtzt am Bus a kommt net op e Wuert? Dir sidd um Tour a wësst net, wéi ee Clemency op Lëtzebuergesch seet? Dir sidd am Restaurant a frot Iech, wat en Ziwwi ass? Da frot den LOD fir ënnerwee!

Viru fënnef Méint gouf de fuschneien Internet-Site vum Lëtzebuerger Online Dictionnaire presentéiert, am frësche Look a mat erweiderte Funktionalitéiten.

Zanterhier goufen um neie Site iwwer 4 Milliounen Wierder gesicht a ronn 3,5 Milliounen Artikelen gekuckt. Dobäi koum iwwer d'Hallschent vum Trafick vu mobilen Apparaten.

Fir den Inhalt vum Dictionnaire nach méi accessibel ze maachen, gëtt et den LOD vun haut un och als gratis App (LOD.lu), déi um Play Store vu Google an um App Store vun Apple kann erofgeluede ginn.

Intuitiven Design, erweidert Sich, Wuert-Kategorien a viles méi – elo kamoud accessibel direkt um Home Screen vum Smartphone oder vum Tablet: eng Méiglechkeet méi, fir op déi 32.000 Dictionnaires-Artikelen, 35.000 beschriwwen Sënner, 173.000 Iwwersetzungen, 54.000 Beispillssätz an 10.000 Synonymmen zouzegegräfen.

Fir d'Entwécklung vun der App gouf natierlech dee ville konstruktive Feedback vun den LOD-User berücksichtegt.

Par rapport zum Site sinn d'Luedzäiten an den Affichage optimiséiert: D'Grondgerüst vum Dictionnaire ass um Apparat gespäichert an déi iwwerflësseg Elementer vum Browser falen ewech.

De linguisteschen Inhalt gëtt vun där selwechter Datebank geliiwwert an ass ëmmer dee rezentsten, egal, iwwer wat fir eng Manéier – Site oder App – een drop zougräift.

Hei geet et bei d'App!

Apple App Store: <https://apps.apple.com/app/lod-lu/id6443731615>

Google Play Store: <https://play.google.com/store/apps/details?id=lu.lod.app>

Examens à l'enseignement secondaire classique et général 2023

Journées de
consultation

MAI
10,11,12

9.5. = Journée de
l'Europe

Épreuves
écrites

MAI
15,16,17,19

18.5. = Ascension

Épreuves
orales

MAI
22-26

CONGÉ

27.5.-4.6. = Congé
de la Pentecôte

Épreuves
écrites

JUIN
5,6,7

8.6. = Repêchage

Remises des
diplômes

JUILLET
3-14



Journées du livre et du droit d'auteur

17.-21. Abrëll 2023

Net reell?! Fantastisch Geschichten

Eng Propositioun vum
Ministère fir Educatioun, Kanner a Jugend

Ëm wat geet et?

Geschichte fördern d'Fantasie. D'Kanner kënnen a friem Welten andauchen, sech an aner Personagë versetzen an Empathie entwëckelen. *Net reell?! - Fantastisch Geschichten* sinn duerfir d'Journées du livre et du droit d'auteur 2023 iwwerschriwwen. Dobäi huet dëst Thema zwou Facetten. Engersäits geet et ëm literaresch erfonnte Geschichten, déi d'Lieserinnen an d'Lieser an eng aner magesch oder fantastesch Welt wëlle féieren. Anerersäits geet et ëm bewusst verdréinte Geschichten (Ligegeschichten), déi wëllen iwwerzeegen, datt si reell sinn.

D'Thema méi am Detail

Wie géif bestreiden, datt Bicher eng eege Welt schafen? Verschiddener entfëieren hir Lieserinnen a Lieser esouguer an e mageschen Universum. Bei deene Jéngste geet et mat de Mäercher lass, duerno komme gäre Fantasiegeschichten mat Hexen, Zauberer, Draachen an anere Fabelwesen.

Verschidden Auteuren hu ganz Zukunftsvisiounen entworfen, déi zu hirer Zäit irrealisteschen waren, elo awer deels vun der Technik iwwerholl goufen. An der Fantasy oder Science-Fiction gëtt et esouwuel ganz positiv Entwërf (Utopien), wéi och ganz däischter Welten (Dystopien). Modern Wierker an deem Genre behandelen dacks aktuell Theme wéi de Klima, d'Verdeelung vun de Ressourcen oder gesellschaftlech Tendenzen, déi jonk Lieserinnen a Lieser interesséieren.

All dës Zorte vun erzielender Literatur kënnen 2023 genotzt ginn.

Mee och am Beräich vun der Sachliteratur fënnt ee vill Bicher, déi sech mat der Zukunft auserneesetzen. D'Sujete sinn technesch Entwëcklungen, kënschtlech Intelligenz oder ganz allgemeng d'Zesummeliewen vu muer.

Allerdéngs huet d'Fantasie eng zweet, méi riskant Facette. Wann een net oppasst, da ka séier aus enger Rumeur mat beschtefalls engem Kär vu Wourecht e Fakt ginn, wann och verdréint an opgebauscht. Och dat ass eng "fantastesch" Geschicht, déi als geséichert gëllt, am Fong awer näischt oder wéineg mat der Wourecht ze dinn huet. Dës Manipulatioun geschitt deels onbewusst, deels ganz absichtlech. Natierlech gëtt et zu dësem Aspekt eng Hickecht Wierker, beispillsweis Billerbicher, déi d'Kanner sensibel un d'Thema Rumeuren erufëieren.

D'Tatsaach, datt fantastesch Geschichten d'Leit faszinéieren, gëtt dacks bewusst benotzt fir Hallefwouerechten, Rumeuren a Ligen am grouse Stil ze verbreedden. Duerfir steet haut de Begrëff "Fake News". Do geet et dacks ëm sensationell Geschichten oder dorëms, anere bewusst ze schueden oder Schlechtes iwwer si ze verzielen. Mee d'Auteure vun dëse "Geschichten" wëllen den Androck vermëttelen, datt si stëmmen. A ville Fäll ginn dës Erzielungen an de soziale Medie verbreet.

Fir d'Journées du livre et du droit d'auteur ka mat de Kanner gekuckt ginn, wéi Fake News entstinn, wéi een se erkennt a wéi een sech dogéint schütze kann. Et soll een net alles gleewen, an och selwer keng där "fantastesch" Geschichte verbreedden. Et geet och drëm, en Esprit critique par rapport zu esou Erzielungen opzebauen.

An der erzielender Literatur fënnt een awer och Geschichten, an deenen d'Wouerecht verdréint gëtt: Do gëtt iwwerdriwwen, opgebauscht oder carrement gelunn. Ee Grond duerfir ass z. B. fir sech selwer ze schützen, wann ee schlecht drun ass a sech schummt, oder fir besser do ze stoen. Dacks geet et drëms, seng Wierklechkeet méi schéin duerstellen, wéi se reell ass.

D'Theema 2023 kann also op vill Manéiere mat Liewe gefëllt ginn.

Wat ka gemaach ginn?

Op der Homepage vum SCRIPT <http://www.script.lu> an dësem CEN fannt Dir eng Bibliographie mat e puer aktuelle Kannerbicher zum Theema Rumeuren, Ligegegeschichten a Fake News. Et ass e kleng Choix – an de Schoulbibliothèque si bestëmmt vill Bicher zu alle Facettë vum Theema.

Zum Motto vun 2023 bidde sech villerlee Aktivitéiten un, wéi z. B.:

- Bicher oder Geschichten zum Theema liesen oder virlesen,
- Geschichte mat magesche Wiese liesen,
- Fantasiegeschichte schreiwen,
- Mäercher erzielen, liesen a mat Kanner opbereden (2023 ass e Gedenkjoer vun de Gebrüder Grimm),
- Klassiker vu fantastescher Kannerliteratur nei entdecken : 2023 ass e Gedenkjoer vum C. S. Lewis (Narnia) a vum Lewis Carroll (Alice in Wonderland),
- Utopien an Dystopie liesen,
- Kanner nei Welten oder fantastesch Zukunftsvisionen erfanne loossen,
- Fréier an aktuell Zukunftsvisionen vergläichen, z. B. mat Bicher vum Jules Verne,
- Sachbicher iwwer Magie an Illusionen notzen,
- Mat Hëllef vu Science-Fiction Zukunftsszenarien ausdenken,
- Klassiker vu Ligegegeschichten nei entdecken (Pinocchio, Eulenspiegel, Baron Münchhausen) a Parallelgeschichten dozou schreiwen,
- Nei Ligegegeschichten entdecken,
- D'Kanner Ligegegeschichten erfanne loossen,

- Biller- a Kannerbicher iwwer Rumeure lesen a beschwätzen,
- Mat Sachbicher d’Kanner fir Fake News sensibiliséieren: kucken, wéi se entstinn, wéi se verbreet ginn a wéi een dorobber reagéiere kann,
- Mat Sachliteratur an Onlineinformatiounen no Krittere kucken, déi et erlaben, Fake News ze erkennen,
- Eng kleng Geschicht erfannen a se iwwert „Stille Post“ weiderginn fir ze kucken, wéi se sech verännert huet.

Et kann een zu dësen Aspekter:

- Geschichte lesen a virlesen, beschwätzen, verännern, weiderspannen, aus enger anerer Perspektiv erzielen (Audiodatei, Textdokument oder Multimediadokument, Video, StopMotion...),
- Eng Geschicht als “Lesetheater” ëmschreiwen an/oder opféieren (Video),
- Eng nei Geschicht erfannen, opschreiwen an illustréieren (Textdokument oder Multimediadokument),
- Eng Geschicht mat Figuren/Objeten noerzielen an déi an e Schongkartong maachen (Book in a box) <https://www.edumedia.lu/lesson/book-in-a-box/>,
- En Trailer zu engem Buch maachen (Booktrailer) (eventuell fir en C4), <https://www.edumedia.lu/lesson/booktrailer-spannender-kann-lesen-nicht-sein/> ,
- Eege Geschichte molen, schreiwen oder Fantasiegeschichten erfannen,
- asw.

Wéi kann ee matmaachen?

Als Klass, Zyklus oder ganz Schoul.

D’Responsabel aus der Schoulbibliothék sinn d’Kontaktpersounen fir déi Aktioun.

Umeldung (iwwert de Schoulbibliothecaire): mam Onlineformulaire bis den 10. Mäerz 2023 : <http://www.edulink.lu/pkpm>

Wat geschitt mat den Aktivitéiten, déi gelaf sinn?

A jiddwer Schoul sollen d’Aktivitéiten dokumentéiert an déi Dokumentatioun bis den 12. Mee 2023 erageschéckt ginn.

Flott wier et, eng kleng schrëftlech Beschreiwung vun den Aktivitéite mat e puer Fotoen an digitaler Form (Fotoen an 300 dpi-Printqualität) ze kréien. Denkt wgl. drun, d’Autorisatioun vun den Elteren ze froen, wa Kanner op de Fotoe sinn. Schéckt d’Dokumentatioun wgl. per Mail un: anne-marie.antony@men.lu / anne.biesdorf@men.lu

De SCRIPT offréiert Bicherbongen un d’Schoulen, déi matmaachen. Dës Schoule ginn och am Courier de l’Éducation nationale 04/2023 ernimmt. An engem spéidere Courier de l’Éducation nationale gëtt zousätzlech nach e Réckbléck op d’Aktioun gemaach.

D’Ekipp vum SCRIPT wënscht Iech an Äre Schülerinenn a Schüler vill Freed bei den Aktivitéiten a seet elo scho Merci fir d’Matmaachen.

Journées du livre et du droit d'auteur 2023

Net reell?! - Fantastesch Geschichten - Kleng Bicherauswiel

Märercher a Bicher mat mageschen Elementer si ganz present an de Schoulen a Schoulbibliothéiken.

Wann Dir speziell Bicher op Franséisch derzou sicht, da fannt Dir der ë. a. am Complément littéraire "Salut c'est magique" vum Cycle 3 op www.heydoo.lu : Unité spécial "Magie" & Unité spéciale "Contes détournés".

Och Fantasy, Utopien a soss Zukunftsvisioune sinn an de Bibliothéike vertrueden.

Dës Lëscht konzentréiert sech bewusst op e puer Bicher zu de Facettë Rumeuren, Ligen a Fake News.

Rumeuren - Erzielend Kannerbicher



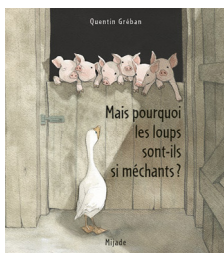
Glaube niemals einem Raben / Brigitte Endres, Michael Mantel. - Zürich : aracari verlag, 2022. - ISBN 978-3-907114-24-7

<https://www.aracari.ch/page/de/buecher/detail?id=303>

Das Zusammenleben im Wald ist friedlich - bis die Raben eine düstere Gefahr heraufbeschwören und nach und nach Misstrauen zwischen den Waldbewohnern sowie eine allgemeine Panik entsteht. Nur die Raben können sie jetzt noch retten, oder?

Das Bilderbuch zeigt auf, wie Gerüchte entstehen und sich bis hin zu Verschwörungstheorien verstärken und mit welchen Gefühlen ihre Zuhörer manipuliert werden.

Cycles 2-4



Mais pourquoi les loups sont-ils si méchants ? / Quentin Gréban. - Namur : Mijade, 2009. - ISBN 978-287142-636-3 https://www.mijade.be/jeunesse/catalogue/Mais_pourquoi_les_loups_784.html

Un jeune loup sourit à un agneau - mais l'agneau interprète ce sourire comme une menace et va rapporter ce fait à un autre agneau de son troupeau, puis à un suivant et ainsi de suite. S'en suit la naissance d'une rumeur sur les méchants loups ...

Et gëtt eng Iwwersetzung vum Buch op Lëtzebuergesch:

A firwat sinn d'Wëllef dann esou béis? / Quentin Gréban ; an d'Lëtzebuergesch iwwerdroe vum Josée Klincker. - Namur : Mijade, 2017. - ISBN 978-2-8077-0010-9

https://www.mijade.be/jeunesse/catalogue/A_firwat_sinn_dWellef_br_dann_esou_beis_4985.html

Vu Cycle 1 un



La rumeur de Venise / Albertine, Germano Zullo. - Genève (Suisse) : la Joie de lire, 2019. - ISBN 978-2-88908-465-4 <https://www.lajoiedelire.ch/livre/la-rumeur-de-venise/>

Ce livre sans texte, présenté sous forme de leporello qui se déplie au fur et à mesure, illustre à merveille la naissance d'une rumeur. Alternativement il fournit un exemple de la modification d'un message via le « téléphone sans fil », donc le bouche à oreille.

L'album peut inspirer beaucoup de discussions et des productions similaires par les enfants.

Vu Cycle 1 un (mat Begleedung)



Quelle histoire ! / Anne Cortey, Thomas Baas. - Paris : Sarbacane, 2020. - ISBN 978-2-37731-432-4

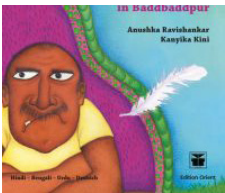
<https://editions-sarbacane.com/albums/quelle-histoire>

Un matin au marché, une dame - sans doute en manque de conversation - raconte qu'un lion a débarqué en ville, lançant ainsi une petite rumeur qui fait rapidement effet boule de neige.

L'histoire farfelue fournit un parfait exemple de la manière dont se diffuse un simple fait divers, colporté et transformé au point de devenir une « fake news », ainsi que des diverses réactions des gens face aux nouvelles insolites.

L'album nous incite à réfléchir sur notre façon de « gober » les informations de toutes sortes et nous montre à quelle vitesse des messages erronés peuvent se propager, telle une traînée de poudre.

Vun Enn Cycle 3 un



Ein Gerücht geht um in Baddbaddpur / Anushka Ravishankar (Text) ; Kanyika Kini (Ill.) = There's a rumour going around Baddbaddpur. - Berlin : Ed. Orient, 2013. - 17 p. - Titre original : The rumour. - ISBN 978-3-922825-87-6

https://www.edition-orient.de/product_info.php?products_id=586

In einem kleinen Dorf, in dem gerne Klatschgeschichten erzählt werden, hustet ein Mann und spuckt eine Feder aus. Aus dieser Feder wird, beim Weitererzählen des Vorfalls, ein Vogel, ein Vogelschwarm, ein Wald...

Das indische preisgekrönte Buch über die Verbreitung eines Gerüchts liegt in einer viersprachigen Fassung vor: Deutsch, English, Tamil, Malayalam.

Cycles 2-3

Spiichten / Lige geschichten / Thema Ligen - Erzielend Kannerbicher

Klassiker



Till Eulenspiegel / nacherzählt von Erich Kästner ; illustriert von Walter Trier. - Neuausg. - Zürich : Atrium, 2018. - 72 p. - ISBN 978-3-85535-614-0

<https://www.w1-media.de/produkte/till-eulenspiegel-1309?>

Zwölf Streiche des wohl berühmtesten Schelms werden hier von Erich Kästner neu erzählt.

Cycle 4

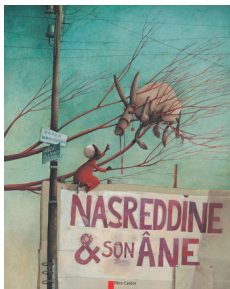
Als Ergänzung zu den Schelmenstreichen und Lügengeschichten des Till Eulenspiegel eignen sich die Geschichten von Nasreddin Hodscha. Letzterer wird manchmal als Eulenspiegel des Orients bezeichnet.



Das fliegende Kamel : Geschichten von Nasreddin Hodscha neu erzählt von Paul Maar / Paul Maar ; Aljoscha Blau. - Hamburg : Verlag Friedrich Oetinger, 2010. - 53 p. - ISBN 978-3-7891-4287-1

<https://www.oetinger.de/buch/das-fliegende-kamel/9783789142871>

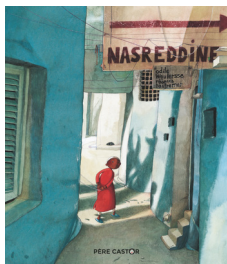
Cycles 3-4



Rebecca Dautremer a illustré deux épisodes de Nasreddine Hodscha. Ils sont parus chez Flammarion : **Nasreddine & son âne** / Odile Weulersse, Rébecca Dautremer. - Paris : Père Castor-Flammarion, 2018. - 32 p. - (Les albums du Père Castor). -

ISBN 978-2-08-142738-9

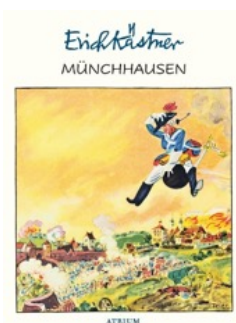
<https://www.flammarion-jeunesse.fr/nasreddine-et-son-ane/9782081427389>



Nasreddine / un conte d' Odile Weulersse ; illustré par Rébecca Dautremer. - Paris : Père Castor, 2019. - 32 p. - (Les histoires du Père Castor). - ISBN 978-2-08-148870-0

<https://www.flammarion-jeunesse.fr/nasreddine/9782081488700>

Vum Cycle 3 un



Des Freiherrn von Münchhausen wunderbare Reisen und Abenteuer zu Wasser und zu Lande / nacherzählt von Erich Kästner; illustriert von Walter Trier. - Zürich : Atrium, 2018. - 71 p. - ISBN 978-3-85535-617-1

<https://www.w1-media.de/produkte/muenchhausen-1315?verlag=atriumkinderbuch>

Der berühmte Autor erzählt kindgerecht einige der fantastischen Abenteuer des berühmten Lügenbarons Münchhausen der wohl vor allem wegen seines Ritts auf einer Kanonenkugel berühmt ist.

Cycle 4



Bei uns in Schilda / Otfried Preußler; mit Bildern von Thorsten Saleina. 136 p. - Stuttgart : Thienemann, 2020. - ISBN 978-3-522-18550-9

<https://www.thienemann-esslinger.de/produkt/bei-uns-in-schilda-isbn-978-3-522-18550-9>

Die absurden und unglaublichen Geschichten der Schildbürger gehören zu den Klassikern der Lügengeschichten.

Cycle 4

Aktuell Kannerbicher



Je n'ai pas fait mes devoirs parce que... / Davide Cali ; ill. par Benjamin Chaud ; trad. de l'anglais par Sophie Giraud. - Paris : Hélicon, 2014. - 32 p. - Titre original : I didn't do my homework because. - ISBN 978-2-330-02371-3

<https://helium-editions.fr/livre/je-nai-pas-fait-mes-devoirs-parce-que/>

Quand la maitresse demande au jeune protagoniste pourquoi il n'a pas fait son devoir, ce dernier sort toute une panoplie d'excuses ... très farfelues.

Il s'agit du premier ouvrage d'une série de livres loufoques du même couple auteur-illustrateur. Ils jouent tous avec les notions de vérité, mensonges et imagination. Fou rire garanti !

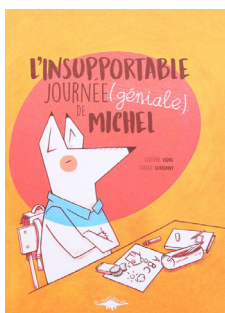
Je suis en retard à l'école parce que...

La Vérité sur mes incroyables vacances

J'ai perdu ma classe au musée parce que...

La Vérité sur ma folle école

Cycles 2-3

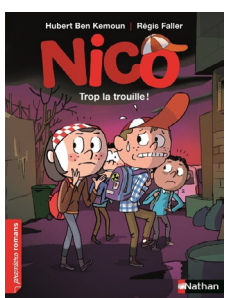


L'insupportable journée (géniale) de Michel / Tanguy Lorient, Séverine Vidal. - Liouc : Le diplodocus, 2017. - ISBN 979-10-94908-07-5

<https://www.le-diplodocus.fr/catalogue/linsupportable-journee-geniale-de-michel>

Michel raconte à ses parents avoir passé une journée horrible à l'école. Les images qui illustrent son récit racontent le contraire...

Cycles 2-3



Trop la trouille ! / Hubert Ben Kemoun ; illustrations de Régis Faller. - Paris : Nathan, 2020. - 31 p. - (Nico). - ISBN 978-2-09-249502-5

<https://site.nathan.fr/livres/nico-trop-la-trouille-roman-vie-quotidienne-des-7-ans-9782092495025.html>

Gustave, camarade de classe de Nico, lance une rumeur sur l'évasion d'un prisonnier. Et soudain, chacun croit pouvoir apporter une information supplémentaire. Cela ne calme certes pas les esprits ...

Et qu'en est-il de la vérité ?

Cycle 3



Feuerwanzen lügen nicht : Roman / Stefanie Höfler. - Weinheim : Beltz & Gelberg, 2022. - 232 p. - ISBN 978-3-407-75683-4

https://www.beltz.de/kinderbuch_jugendbuch/produkte/details/48733-feuerwanzen-luegen-nicht.html

Bis jetzt war der zappelige Nits überzeugt, dass sein bester Freund Mischa, der korrekteste, belesenste und bescheidenste Streber den es gibt, immer die Wahrheit sagt. Als dieser jedoch, da er keine neue Badehose hat, plötzlich eine absurde Lüge erfindet und ein Arztattest fälscht um vom Schwimmen befreit zu werden, wird Nits hellhörig.

Wieso war er eigentlich noch nie bei Mischa zuhause? Und ist dessen Mutter wirklich als Forscherin im Dschungel?

Hat Mischa auch ihn angelogen?

Als Nits dann schließlich doch Mischas Zuhause sieht, entlarvt er Schritt für Schritt Mischas Geschichten - eine fast leere Wohnung und ein Vater, der fast immer lügt, sowie andere Familiengeheimnisse.

Was macht das mit ihrer Freundschaft und kann Nits Mischa helfen?

Ein ergreifendes Buch über Armut und Freundschaft, über Scham und Lügen.

Cycle 4



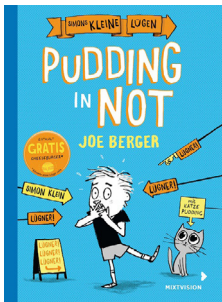
Bobards et compagnie chez la famille Alonzi / Faustina Fiore ; illustrations, Grégory Elbaz. - Paris : Poulpe fictions, 2022. - ISBN 978-2-37742-232-6

<https://www.lisez.com/livre-grand-format/bobards-et-compagnie-chez-la-famille-alonzi-lecture-roman-jeunesse-humour-des-8-ans/9782377422326>

Vivant avec une mère célibataire sans trop d'argent, la fratrie Alonzi a élevé les mensonges en forme d'art. Les 5 frères et sœurs savent toujours se tirer d'affaire en inventant des excuses ou histoires farfelues. Quand ils doivent trouver une source d'argent pour financer le maintien de la médiathèque, ils pensent donc tout naturellement à vendre des mensonges.

L'histoire pleine d'humour fait réfléchir sur les notions de vérité et de mensonge.

Cycle 4



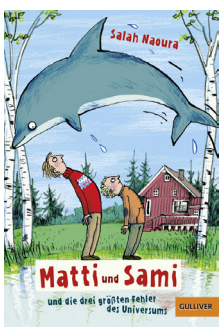
Pudding in Not / Joe Berger; aus dem Englischen von Katja Frixe. - mixtvision, 2018. - 256 p. - (Simons Kleine Lügen; 1). - Originaltitel: Lyttle Lies: The Pudding Problem Lyttle Lies- 1. - ISBN 978-3-95854-121-4

<https://mixtvision.de/buecher/simons-kleine-luegen-pudding-in-not/>

Simon ist als notorischer Lügner bekannt. Für ihn ist die Wahrheit wie ein komplizierter Elefant, dem man ausweichen muss. Er erzählt die verrücktesten (Not)lügen. Dann jedoch verärgert er mit seinen Lügen den Klassentyrann. Ob das gutgeht?

Der humorvolle Comicroman spielt ganz plakativ mit dem Thema Lügen. Viele Kinder werden sich zumindest teils in Simon hineinversetzen können.

Cycle 3 & 4



Matti und Sami und die drei größten Fehler des Universums : Roman für Kinder. Buch 1 / Naoura, Salah; Zeichnungen: Kuhl, Anke. - Beltz, ... - 143 p. - (Gulliver Taschenbücher). - ISBN 978-3-407-74427-2

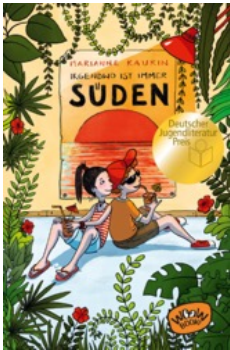
Das Buch erhielt den Peter-Härtling-Preis.

https://www.beltz.de/kinderbuch_jugendbuch/produkte/details/41556-matti-und-sami-und-die-drei-groessten-fehler-des-universums.html

Matti täuscht einen Lottogewinn vor, um endlich Ferien in Finnland, dem Heimatland seines Vaters machen zu dürfen. Dass daraufhin die Familie ihre Zelte in Deutschland komplett abbricht, war weder von ihm erwünscht, noch ahnt er die weiteren Konsequenzen...

Matti begreift allerdings: „Lügen wachsen schnell wie Bambus. So haushoch, dass man das Ende nicht mehr sieht...“.

Vun Enn Cycle 3 un



Irgendwo ist immer Süden / Marianne Kaurin ; aus dem Norwegischen von Franziska Hüther. - Zürich : Woow Books, 2020. - 228 p. - Titre original : Syden. - ISBN 978-3-96177-050-2

Das Buch erhielt den Deutschen Jugendliteraturpreis 2021 in der Kategorie Kinderbuch.

<https://www.w1-media.de/produkte/irgendwo-ist-immer-sueden-3-558864?verlag=woowbooks>

Um nicht bei ihren Mitschülern aufzufallen, erzählt Ina, dass sie in den Sommerferien in den Süden reist. Dabei hat ihre arbeitslose Mutter kein Geld für Urlaub.

Also sperrt sich Ina zu Hause ein, um ihre Reise glaubwürdig wirken zu lassen. Glücklicherweise hilft ihr ein neuer Mitschüler aus ihrer misslichen Lage...

Cycle 4



Le grand mensonge de la famille Pommerol / Valentine Goby ; avec la complicité de Lili Cortina. - Paris : Éditions Thierry Magnier, 2015. - 93 p. - (En voiture Simone !). - ISBN 978-2-36474-559-9

<https://editions-thierry-magnier.com/>

Dans la famille Pommerol, tout le monde aime bien mentir pour de petites choses.

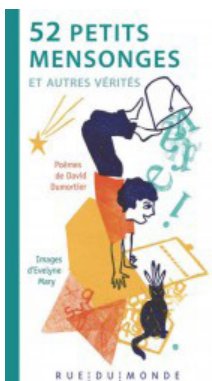
Mais cet été, le mensonge est énorme : le père de Juliette et Flo a perdu son emploi et ne veut pas que cela se sache. La famille prétend alors partir en vacances en Chine, un voyage préparé depuis un an, et reste en réalité chez elle.

La situation devient toutefois risquée quand le voisin d'à côté entend le perroquet de la famille et croit que la famille a abandonné l'oiseau.

Le livre fait partie d'une série qui raconte les aventures de la famille Pommerol.

Cycle 4

Gedichter



52 petits mensonges et autres vérités / poèmes de David Dumortier ; images d'Evelyne Mary. - Voisins-le-Bretonneux : Rue du monde, 2017. - 33 p. - (Graines de mots). - ISBN 978-2-35504-454-0

Apprendre comment tirer la langue la bouche fermée, construire un cimetière pour les feuilles mortes ou fumer des poissons, rencontrer le livre qui raconte des histoires sous sa couverture...

Cet ouvrage présente d'adorables jeux de langue, souvent basés sur la polysémie des mots ou des expressions détournées de leur contexte.

Les messages sont tantôt poétiques, tantôt philosophiques et bourrés d'un humour subtil. Vérités et mensonges s'entremêlent pour produire des affirmations loufoques à connotations véridiques.

Petit recueil de poèmes à ne pas prendre trop au sérieux mais à savourer entre amoureux de la langue.

Cycle 4

Fake News - Sachbücher



Einfach erklärt - Social Media - Cybermobbing : deine Daten im Web / Manfred Theisen ; Ill.: Ole Häntzschel. - Bindlach : Loewe, 2022. - 174 p. - (Einfach erklärt). - ISBN 978-3-7432-1015-8

https://www.loewe-verlag.de/titel-0-0/einfach_erklaert_social_media_cybermobbing_deine_daten_im_web-10199/

Erklärungen zu vielen Themen rund um Social Media: Recherchemöglichkeiten im Netz, Fake News, Verschwörungen, Suchmaschinen, Big Data, die Hintergründe der Messengerdienste, Infos zum Umgang mit Influencern, Persönlichkeitsrechte und Fragen rund um Cybermobbing.

Ansprechend, gut lesbar und doch fundiert...

Cycle 4



C'est quoi, les fake news? / textes: Sandra Laboucarie ; réalisation et dessin: Jacques Azam. - Toulouse : Milan, 2019. - 125 p. - ISBN 978-2-4080-1465-0

<https://www.editionsmilan.com/livres/57585-cest-quoi-les-fake-news/>

Un documentaire jeunesse pour comprendre les mécanismes de la désinformation. Présenté en partie comme une BD, l'ouvrage aborde de nombreuses facettes du sujet.

Cycle 4



Stop à la manipulation : comprendre l'info, décrypter les fake news / R-M. Farinella, E. Warin, Dume. - Montrouge : Bayard jeunesse, 2021. - 71 p. - ISBN 979-10-363-2882-4

<https://www.bayard-editions.com/livres/67382-stop-a-la-manipulation-comprendre-linfo-et-decrypter-les-fake-news/>

Exemples à l'appui, ce documentaire jeunesse explique de manière très directe et bien illustrée comment comprendre l'information et les images, et comment et pourquoi celles-ci ont été détournées, même avant l'ère d'internet. Le livre interpelle directement le lecteur par des tâches concrètes et des mises en garde.

Cycle 4

Virliesconcours 2023 – Gléck

Dëse Concours, dee sech un d'Schülerinnen an d'Schüler aus dem Cycle 4 riicht an dee vun eisem Ministère organiséiert gëtt, leeft 2023 fir d'18. Kéier.



Fir 2023 gouf dat heitent Thema erausgesicht:

Gléck

Gléck ass eppes, wat mir eis all wënschen.

Et fält eis awer dacks schwéier, dee Begrëff ze definéieren: Bedeit Gléck fir jiddereen dat selwecht? Ass et anescht fir eng Persoun, där et ëmmer gutt geet, wéi fir e Mënsch, deen dauernd schéngt Pech ze hunn?

Kënne mir eisem Gléck oder deem vun aneren nohëllefen oder beneide mir een alt emol ëm säi Gléck?

Wat heescht eigentlech glécklech sinn a wéi spiert sech Gléck un? Wéini a mat wem si mir glécklech?

Dëse vasten Thema kënnt a ville Kannerbicher, a Klassiker wéi och an neie Bicher, vir. Dacks ass net onbedéngt ee ganzt Buch zum Thema, mee just eng Zeen, déi ronderëm Gléck oder Ongléck dréint. D'Schülerinnen an d'Schüler wäerte sécher interessant Texter dozou an der Bibliothék entdecken. Dee Passage, deen aus dem Buch virgelies gëtt, soll d'Thema erëmginn. Virgelies gëtt an enger vun den dräi Schoulsproochen.

D'Broschür zum Virliesconcours 2023 gëtt et just elektronesch an enger PDF-Versioun. Si steet online um Site vum SCRIPT: www.script.lu

Am Virwuert gëtt méi am Detail iwwert d'Thema geschwat. An der Broschür fënnt een och wichteg Explikatiounen zum Concours an zur Challenge-Variant.

Et gëtt dëst Joer erëm eng Finall mat Publikum, an zwar den 27. Juni 2023 am Ariston zu Esch.

Mir bidden Iech, fir d'Aschreiwung den Online-Formulaire op der Adress <http://www.edulink.lu/fzyj> ze notzen an eis iwwert dee Wee d'Schoulgewënnerin respektiv de Schoulgewënner bis spëtstens den 31. Mäerz 2023 eranzeginn.

Fir d'Challenge-Variant brauch de SCRIPT och eng Audio-Datei vum Schoulgewënner sengem Extrait. Dës Datei kënnt Dir op virliesconcours@script.lu schécken. Weider Detailer fannt Dir an der Broschür.

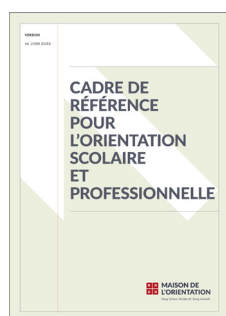
Les activités culturelles et sportives, essentielles pour votre enfant - enseignement fondamental



disponible au MENJE : publications@men.lu

disponible en ligne : www.men.lu

Cadre de référence pour l'orientation scolaire et professionnelle



disponible en ligne : www.men.lu

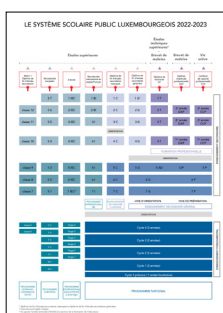
Bienvenue à l'école luxembourgeoise - FR / EN / PT / DE



disponible en ligne : www.men.lu

Également disponible en allemand, anglais et portugais

Organigramme du système scolaire - FR / EN / PT / DE



disponible en ligne : www.men.lu

Également disponible en allemand, anglais et portugais

**Trouvez toutes
nos publications
sous :**

<http://www.men.lu>

Nei Offere vu 'mimamu-makedra': 'Coding music' a 'Kannerberäich'



D'Schoulreintree 2022-2023 läit geschwënn zwee Méint hannert eis, an dëst gëtt der Equipe vu 'mimamu-makedra' d'Geleeënheet, een Iwwerbléck iwwer hir Aktivitéiten a Projeten, sou wéi d'Presenz vun den Internetsitten www.mimamu.lu a www.makedra.lu an de Grondschoulen ze ginn.

Zënter der Rentrée bitt 'mimamu-makedra' hire User och en Accès via IAM un, an dëst huet mat sech bruecht, dass 'mimamu' a 'makedra' vu ronn 4.100 Léierpersounen genotzt ginn ass. Dat bedeit, datt wäit iwwer d'Hallschent vum Léierpersonal aus der Grondschoul op d'Materialien an d'Offerte vu mimamu-makedra zeréckgräifen. Eleng am Oktober goufen d'Säite vu 'mimamu-makedra' iwwer 28.000 mol opgeruff.

Nieft de ville Materialien op mimamu.lu a makedra.lu, déi et dem Léierpersonal erméiglechen, Museks- an Theateraktivitéiten an der Klass unzebidden, ass d'Ekipp vu 'mimamu-makedra' och dëst Schouljoer mat intressante Projeten an Aktivitéiten a ville Schoulen ënnerwee. Genee wéi déi Jore virdrun haten dës Offerte vill Succès a ware séier ausgebucht.

'Coding music' a 'Kannerberäich'

'Coding music' gouf eng éischte Kéier am Kader vun der éischter nationaler Robotikwoch vum 17. bis den 20. Oktober 2022 virgestallt.

Melodië codéieren um Tablet, Musek komponéieren an arrangéieren mat Hëllef vu Launchpads, sou wéi digital Musek-Spiller si sécher eng nei a grouss Beräicherung fir de Museksunterricht an de Schoulen. Op www.mimamu.lu fënnt een dat néidegt Material an Tutorials fir mat Tablets oder Launchpads ze schaffen.

De 'Kannerberäich' op www.mimamu.lu a www.makedra.lu gëtt de Kanner an den Elteren elo och d'Méiglechkeet, doheim d'Internetsitten ze notzen, a vu bestëmmte Museks- an Theateraktivitéiten ze profitéieren.

Eltereschoul J. Korczak
Tél. 59 59 59 59
Mail: eltereschoul@kannerschlass.lu



D'Eltereschoul J. Korczak vun der Fondatioun Kannerschlass organiséiert säit 2002 am ganze Land all Zort vun themateschen Aktivitéite fir Elteren (Konferenzen, Groupes-de-parolen, Coursen, ...) mam Zil, si an der Educatioun vun hire Kanner ze ënnerstëtzen an ze begleeden. Dobäi gesäit d'Eltereschoul d'Elteren ëmmer a Gruppen, fir et hinnen esou ze erméiglechen, sech och ënnerteneen auszetauschen.

D'Eltereschoul organiséiert esouwuel Aktivitéiten am Presentiel wéi och online.
Hei en Auszuch aus eisen **Online-Aktivitéiten** aus den nächste Wochen.

Eltereschoul ONLINE: Programm Dezember 22 bis Januar 23

Mercredi, 07.12.22 18:00-20:00 heures

Le repas en famille sans stress

Webinaire pour parents d'enfants de 1-10 ans (FR)

Vendredi, 09.12.22 18:00-20:00 heures

You are not born a parent, you become one

Webinar for future parents or parents of small babies (EN)

Mardi, 13.12.22 19:00-21:00 heures

Rules and Limits in education

Webinar for parents of children aged 1-10 years (EN)

Mardi 17.01.23 18:00-20:00 heures

Dodo, l'enfant dodo. Quand les enfants volent le sommeil des parents Webinaire pour parents de bébés et petits enfants (FR)

Mercredi, 18.01.23 18:00-20:00 heures

On ne naît pas parents

Webinaire pour futurs parents ou parents de nourrissons (FR)

Jeudi, 19.01.23 19:00-21:00 heures

Lâcher prise et soutenir en même temps

Webinaire pour parents d'enfants de 1-10 ans (FR)

Samedi, 21.01, 28.01 + 04.02.23 09:00-11:30 heures

Prêt pour la puberté

Workshop en ligne en 3 parties pour parents de grands enfants ou adolescents (FR)



Eltereschoul J. Korczak
Tél. 59 59 59 59
Mail: eltereschoul@kannerschlass.lu



Aschreiwung an Informatiounen iwwer:
eltereschoul@kannerschlass.lu

All eis Aktivitéite fir Eltere fannt Dir ënnert:

<https://www.kannerschlass.lu/fr/nos-services/eltereschoul/agenda>

oder scannt einfach eise QR-Code.



Eltereschoul am Presentiel: Offer fir Crèchen, Maison-relaisen, Schoulen

D'Konzept gesäit eng enk Zesummenaarbecht mat sozialen an edukativen Institutiounen a Servicer vir, fir d'Elteren do ze begéinen "wou si sinn".

Am Laf vun de Joren huet sech d'Offer awer diversifizéiert. Nieft dem klassischen Owend fir Elteren, sinn och Coursë fir Elteren, Diskussiounsgruppen an "op Mooss geschneidert Projeten" dobäikomm, déi op d'Besoinë vun de Partnerinstitutiounen ugepasst ginn.

De Moment hu mir méi wéi 70 Theemen (presentiel an online) zur Auswiel.

Dir fannt se ënner: <https://www.kannerschlass.lu/fr/nos-services/eltereschoul>.

Wann Dir als Institutioun eng Aktivitéit mat oder fir d'Eltere vun de Kanner déi Dir betreit, organiséiere wëllt, da kontaktéiert eis ënnert : eltereschoul@kannerschlass.lu.

D'Ekip vum der Eltereschoul





Le *prix Engagement* est remis tous les deux ans par le Zentrum fir politesch Bildung et valorise les projets réalisés à l'aide de la méthode *Léieren duerch Engagement – Apprendre par l'engagement* dans l'enseignement fondamental et secondaire.

Le prix vise à encourager les élèves à s'engager, à prendre une part active dans la société et à développer leurs compétences personnelles, sociales et démocratiques.

Un jury choisit les lauréat·e·s sur base de la documentation du projet et le respect des modalités de participation. Des prix en espèces attendent les lauréat·e·s.

Prochain délai pour l'envoi de la documentation du projet: 30 juin 2023.

Pour plus d'infos : www.zpb.lu

MISSION X

TRAIN LIKE AN ASTRONAUT

Wissenschaftliche Herausforderung für Schulen
zum Thema Sport und Ernährung um Kinder zu
motivieren wie ein Astronaut zu trainieren!



Melden Sie
sich **HIER**
für die IFEN
Fortbildung
am 17.1 an!

DIE KLASSE MIT DEN MEISTEN ABSOLVIERTEN MISSIONX AKTIVITÄTEN GEWINNT EINEN KLETTERKURS

Die 4 ersten angemeldeten Klassen dürfen an einem Vormittag
rund ums Thema Weltraum im Science Center teilnehmen.



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse



LUXEMBOURG
SPACE AGENCY



SCRIPT
Service de Coordination de la Recherche
et de l'Innovation pédagogiques et technologiques

<http://esero.lu/missionx> • missionx@esero.lu

ALLES FAMILIE! FAMILIENDARSTELLUNGEN IN AKTUELLEN BILDERBÜCHERN

Eine Wanderausstellung der internationalen Jugendbibliothek, München

Die gesellschaftlichen Veränderungen der letzten Jahrzehnte wirken sich auf alle Lebensbereiche aus, auch auf die Familie. Kinder wachsen heute in den unterschiedlichsten familiären Zusammenhängen auf: in traditionellen Vater-Mutter-Kind-Familien, alleine mit der Mutter oder dem Vater, in Patchwork- oder Regenbogenfamilien oder bei Pflegeeltern.

Die Ausstellung "Alles Familie!" zeigt wie sich diese Entwicklung in der aktuellen Bilderbuchproduktion widerspiegelt.

Systematisch aufgebaut, werden ästhetisch ansprechende Beispiele zu allen denkbaren Familienmodellen und zu zentralen Aspekten des familiären Zusammenlebens vorgestellt. Neben den schönen Seiten des familiären Miteinanders und den alltäglichen Herausforderungen, werden auch die Schattenseiten des Familienlebens nicht ausgespart. Unterhaltsam, anregend, witzig und herausfordernd.

Ein Rahmenprogramm für Schulklassen, Gruppen und Familien, eine Fortbildung für Lehrer-innen (Familie heute: Eine Herausforderung für Schule und Gesellschaft - [Code : B2-g-79](#)) sowie ein Workshop für Eltern runden das Projekt ab.

Vom 10. Januar bis 4. Februar 2023 wird die Ausstellung an folgenden Orten in Luxemburg zu Gast sein:

- ErwuesseBildung
- Fondation Pro Familia, Dudelange
- Ecole fondamentale „An der Däält“, Munsbach
- Coopérations asbl, Wiltz - auf Einladung von PLOMM Kannermusée, Wooltz

Kurator und Leihgeber der Ausstellung:

Internationale Jugendbibliothek, München, www.ijb.de

Das ganze Programm ist online verfügbar : www.ewb.lu

